

FRANÇAIS

TONDEUSE À CHEVEUX SC758E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

CHARGER L'APPAREIL

- IMPORTANT !** Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.
- Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 3 heures.
 - Le voyant de charge rouge situé sur la poignée se mettra à clignoter une fois l'appareil branché correctement sur le secteur. Une fois l'appareil complètement chargé, le voyant restera allumé.
 - Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 75 minutes.

Votre tondeuse à cheveux BaBylissMEN est équipée de batteries Li-ion.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

AVERTISSEMENT ! Si le voyant de charge se met subitement à clignoter rapidement, l'appareil est défectueux. Dans ce cas, interrompez la charge, retirez l'adaptateur de la source d'alimentation et prenez contact avec notre service à la clientèle pour obtenir de l'aide.

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement huilé.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut et en maintenant le guide de coupe à plat sur la tête. Lentement, faites glisser la tondeuse vers le haut à travers les cheveux et vers le devant de la tête en effectuant un mouvement de balayage vers l'avant. Une fois que vous avez atteint le devant de la tête, enclenchez la lame opposée en effectuant un mouvement de balayage vers l'arrière et revenez jusqu'à la nuque.
- Lorsque la batterie de l'appareil est presque plate, le voyant de charge clignote pour signaler que la capacité restante de la batterie est inférieure à 15 %.

POUR UN RÉSULTAT OPTIMAL

- Fixez le guide de coupe selon la hauteur de votre choix. Réglez 1 = 3 mm, réglage 2 = 6 mm, réglage 3 = 9,5 mm, réglage 4 = 13 mm.
- Allumez la tondeuse à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt coulissant situé sur le dessus de l'appareil. Les lames se mettront en marche, et le voyant LED vert s'allumera.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut et en maintenant le guide de coupe à plat sur la tête. Lentement, faites glisser la tondeuse vers le haut à travers les cheveux et vers le devant de la tête en effectuant un mouvement de balayage vers l'avant. Une fois que vous avez atteint le devant de la tête, enclenchez la lame opposée en effectuant un mouvement de balayage vers l'arrière et revenez jusqu'à la nuque.
- Continuez à effectuer ce mouvement de balayage de la nuque vers le devant de la tête jusqu'à obtenir une longueur égale partout.
- Pour dégager les oreilles et tailler la ligne du cou, retirez simplement le guide de coupe et servez-vous de la lame pour sculpter les contours et les favoris.
- Pour obtenir un réglage 0, utilisez la tondeuse sans guide de coupe.

RETIRER LES LAMES

- Les lames sont amovibles afin de faciliter le nettoyage.
- Pour retirer les lames, tenez la poignée des deux mains, placez vos deux pouces sous les lames et appuyez sur les lames pour les séparer de la poignée (Fig. 1).
- Soufflez délicatement pour éliminer les cheveux accumulés sous les lames.
- Les lames peuvent être rincées à l'eau du robinet. Après avoir rincé les lames, pensez éventuellement à les huiler.
- Pour réinsérer les lames, faites glisser la languette de positionnement des lames dans la fente de la tondeuse (Fig. 2). Ensuite, tenez la poignée des deux mains et appuyez vers le bas (Fig. 3).

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évapora pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

RETIRER LE GUIDE DE COUPE

Pour retirer le guide de coupe, placez vos doigts de part et d'autre du guide de coupe et tirez délicatement vers le bas pour l'extraire de l'appareil (fig. 4).

ENGLISH

HAIR CLIPPER SC758E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

CHARGING THE APPLIANCE

- IMPORTANT!** Only use the adaptor supplied with the appliance.
- Insert plug into appliance and connect the adapter, making sure the clipper is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 3 hours.
 - The red charging indicator light on the power handle will flash when the appliance is correctly connected to the mains. When it is fully charged, indicator light will remain on.
 - A full charge provides 75 minutes of cordless use

Your BaBylissMEN Hair Clipper is equipped with Li-ion batteries.

Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

WARNING! If the charging light suddenly starts to flash rapidly, the appliance is faulty. If this does happen, please stop charging and remove the adapter from the power source and contact our Customer Care Centre for further advice.

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

PREPARATION FOR USE

- Always inspect the appliance for noticeable signs of damage. Do not use if damaged.
- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- Ensure the appliance is well oiled.
- Ensure the appliance is sufficiently charged.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
- When the appliance is about to run out of energy, the charging indicator will flash to indicate that there is less than 15% battery capacity remaining.

GETTING THE BEST RESULTS

- Attach the comb guide length of your choice. Grade 1 = 3mm, Grade 2 = 6mm, Grade 3 = 9.5mm, Grade 4 = 13 mm.
- Switch on the clipper using the on/off sliding switch located on top of the clipper. The blades will start to move and the green LED will illuminate.
- Starting at the nape of the neck, hold the clipper with the teeth of the clipper pointing upwards and the comb guide flat on the head. Slowly move the clipper upwards, through the hair, and towards the front of the head in a forward sweeping motion. Once at the front of the head, engage

- the opposite blade in a backward sweeping motion to move from the front of the head, back to the nape of the neck.
- Continue with this sweeping motion, running from the nape of the neck to the front of the head until you reach an even length all over.
- To tidy longer hairs around the ears and neckline, simply remove the comb guide and use the blade for neatening edges and shaping sideburns.
- If you require a grade 0 cut, the clipper can be used without a comb guide attached.

REMOVING THE BLADES

- The blades can be removed to aid cleaning.
- To remove the blades, hold the handle by two hands, place your two thumbs underneath the blades and push the blades away from the handle (Fig. 1).
- Gently blow away any hair trapped beneath the blades.
- The blades can be rinsed under the tap. After rinsing, the blades may need to be oiled.
- To reattach the blades, put the position rib of the blades into the slot on clipper body (Fig. 2). Then hold the handle by two hands, and press downward (Fig. 3).

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

REMOVING COMB GUIDE

To remove the comb guide, place your fingers each side of the of the comb guide and gently pull down and away from the unit (Fig. 4).

DEUTSCH

HAARSCHNEIDMASCHINE SC758E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS

WICHTIG! Ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.

- Den Stecker in das Gerät stecken und das Netzteil an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Haarschneider auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden aufladen
- Die rote Ladeanzeigeleuchte am Griff blinkt, wenn das Gerät korrekt an den Netzstrom angeschlossen ist. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige ständig.
- Eine volle Ladung ermöglicht 75 Minuten Akkubetrieb

Ihr BaBylissMEN Haarschneider ist mit Li-Ion-Batterien ausgestattet.

Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Zykluszyklen erreicht.

ACHTUNG! Wenn die Ladeanzeige plötzlich beginnt schnell zu blinken, dann ist das Gerät defekt. In diesem Fall den Ladevorgang abbrechen, das Netzteil vom Netzstrom entfernen und den Kundendienst benachrichtigen, um weitere Informationen zu erhalten.

LEISTUNGSERHALT DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

VORBEREITUNG

- Untersuchen Sie das Gerät immer auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gut geschmiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend geladen ist.
- Für die besten Leistungen aufsauberen, trockenem Haar verwenden, das vorher sorgfältig durchgekämmt wurde, um alle Knoten zu entfernen.
- Bei geringem Akkustand blinkt die Ladestandsanzeige; dies bedeutet, dass weniger als 15% Akkukapazität verbleibt.

DIE BESTEN RESULTATE ERZIELEN

- Den Kammaufsatz für die gewünschte Länge befestigen. Grad 1 = 3 mm, Grad 2 = 6 mm, Grad 3 = 9,5 mm, Grad 4 = 13 mm.
- Die Haarschneidemaschine mit dem on/off-Schiebeschalter oben am Haarschneider einschalten. Die Klingen setzen sich in Bewegung und die grüne LED-Anzeige leuchtet.
- Beginnen Sie am Nacken und halten den Haarschneider mit den Zähnen nach oben gerichtet so, dass der Kammaufsatz flach am Kopf anliegt. Den Haarschneider langsam in einer vorwärtsgleitenden Bewegung nach oben durch das Haar in Richtung Vorderseite des Kopfs bewegen. Einmal an der Vorderseite des Kopfs angekommen, die entgegengesetzte Klinge ansetzen und das Gerät in einer rückwärtsgleitenden Bewegung wieder in Richtung Nacken bewegen.
- Setzen Sie diese gleitenden Bewegungen vom Nacken in Richtung Vorderkopf fort, bis das Haar überall auf eine gleichmäßige Länge gekürzt ist.
- Zum Schneiden überstehender Haare rund um Ohren und Nacken kann einfach der Kammaufsatz entfernt werden, um die Klinge zum Bereinigen von Kanten und zum Formen von Koteletten zu verwenden.
- Für einen Nullschnitt kann der Haarschneider ohne Kammaufsatz verwendet werden.

ENTFERNEN DER KLINGEN

- Die Klingen können entfernt werden, um die Reinigung zu erleichtern.
- Zum Entfernen der Klingen den Griff mit beiden Händen festhalten, beide Daumen unter die Klingen legen und sie dann vom Griff weg drücken (Abb. 1).
- Haare, die sich eventuell unter den Klingen verfangen haben, vorsichtig wegpusten.
- Die Klingen können unter fließendem Wasser abgespült werden. Nach dem Abspülen müssen die Klingen eventuell geölt werden.
- Stecken Sie die Positionierrippe an den Klingen in den Schlitz am Rumpf der Haarschneiders, um die Klingen wieder zu befestigen (Abb. 2). Danach den Griff mit beiden Händen festhalten und die Klinge andrücken (Abb. 3).

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

ENTFERNEN DER KAMMAUFsätze

Den Kammaufsatz auf beiden Seiten festhalten und sanft nach unten vom Gerät abziehen, um ihn zu entfernen (Abb. 4).

NEDERLANDS

Tondeuse SC758E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

HET APPARAAT OPLADEN

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter.

- Zorg dat de tondeuse uit staat en sluit dan de adapter aan op het apparaat en steek de stekker in het stopcontact. Laad het apparaat vóór het eerste gebruik eerst 3 uur lang op.
- Het rode oplaadlampje op de handgreep gaat knipperen als het apparaat correct is aangesloten op het lichtnet. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijft het indicielampje branden.
- Een volledig opgeladen tondeuse kan 75 minuten lang snoerloos gebruikt worden.

Uw BaBylissMEN haartondeuse is voorzien van oplaadbare Li-ion-batterijen.

Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken te worden opgeladen. Door deze eerste 'superlading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de tondeuse elke keer weer soepel en snel werkt. Het maximale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.

WAARSCHUWING! Als het oplaadlampje plotseling snel begint te knipperen, is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met onze Klantenservice voor advies.

BEHOUD VAN DE BATTERIJEN

Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de tondeuse in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK

- Controleer het apparaat altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet als hij beschadigd is.
- Controleer de tondeuse altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Zorg dat het apparaat goed geolied is.
- Zorg dat het apparaat voldoende is opgeladen.
- Gebruik het apparaat voor het beste resultaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en kilvrij is.
- Wanneer de oplaadbare batterijen bijna leeg zijn, zal het oplaadlampje gaan knipperen om aan te geven dat de accu minder dan 15% opgeladen is.

VOOR DE BESTE RESULTATEN

- Bevestig de opzetkam met de gewenste lengte. Nr.1 = 3 mm, Nr.2 = 6 mm, Nr.3 = 9,5 mm, Nr.4 = 13 mm.
- Zet de tondeuse aan met de on/off schakelaar bovenop de tondeuse. De messen gaan bewegen en het groene LED-lampje gaat branden.
- Beginn achter bij de nek, houd de tondeuse met de tandjes naar boven gericht en de opzetkam plat op het hoofd. Beweeg de tondeuse langzaam omhoog, door het haar, naar het voorhoofd in een naar voren gerichte beweging. Ga, vanaf het voorhoofd, met het tegenoverliggende deel van de achterwaartse veegbeweging weer terug richting de achterkant van de nek.
- Blijf heen en weer bewegen vanaf de nek naar het voorhoofd en weer terug tot het haar overal een gelijke lengte heeft.
- Voor het bijwerken van langere haren bij de oren en de neklijn, eenvoudig de opzetkam verwijderen en de messen gebruiken om de randen netjes te maken en de bakkebaarden in model te brengen.
- Om glad te scheren kan de tondeuse worden gebruikt zonder meegeleverde opzetkam.

HET VERWIJDEREN VAN DE MESSEN

- De messen kunnen worden verwijderd om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Houd, om de messen te verwijderen, de handgreep met twee handen vast, plaats beide duimen onder de messen en duw de messen van de handgreep af. (Afb.1)
- Blaas voorzichtig eventuele haarjes weg die onder de messen zitten.
- De messen kunnen onder de kraan worden afgespoeld. Na het afspoelen, moeten de messen mogelijk geolied worden.
- Om de messen weer te bevestigen, de plaatsingsrichel van de messen in de sleuf op de tondeuse plaatsen (Afb. 2). Houd de handgreep met twee handen vast en druk ze naar beneden (Afb. 3).

Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde smeerolie op de messen aan te brengen. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met dit apparaat omdat deze speciaal is voor hogesnelheidstondeuses en niet verdamp't of de messen vertraagt.

HET VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM

Om de opzetkam te verwijderen, uw vingers aan beide kanten van de opzetkam plaatsen en hem voorzichtig naar beneden en van het apparaat af trekken (Afb. 4).

ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI SC758E

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio.

CARICARE L'APPARECCHIO

- IMPORTANTE!** Utilizzare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.
- Attaccare lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia in posizione OFF. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricarlo per 3 ore.
 - La spia luminosa rossa di carica sull'impugnatura lampeggia quando l'apparecchio è collegato correttamente alla rete elettrica. Una volta completata la carica, la spia luminosa resta accesa.
 - La carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per 75 minuti senza attacco alla rete elettrica

Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN funziona con batterie litio-ioni.

Prima di utilizzarlo per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato per 3 ore di fila. Questa sovraccarica iniziale garantisce prestazioni ottimali per garantire sempre una rasatura rapida e perfetta. La massima capacità della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di caricamento e scaricamento.

AVVERTENZA! Se la spia di carica inizia improvvisamente a lampeggiare rapidamente, l'apparecchio è difettoso. Se si presenta questo problema, interrompere la carica e togliere l'adattatore dalla rete elettrica. Contattare il nostro servizio assistenza.

PRESERVARE LE BATTERIE

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente e ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

PREPARAZIONE PER L'USO

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato.
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per controllare che le lame siano prive di capelli, peli e altri residui, ecc.
- Controllare che l'apparecchio sia ben oliato.
- Controllare che l'apparecchio sia sufficientemente carico.
- Per ottenere i migliori risultati, utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati fino a essere privi di nodi.
- Quando l'apparecchio sta per scaricarsi, la spia luminosa lampeggia, indicando che rimane meno del 15% di carica nella batteria.

PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI

- Attaccare la guida di taglio della lunghezza prescelta. Grado 1 = 3 mm, Grado 2 = 6 mm, Grado 3 = 9,5 mm, Grado 4 = 13 mm.
- Accendere il rasoio e rasoio usando l'interruttore a scorrimento on/off sulla parte superiore del rasoio. Le lame iniziano a muoversi e la spia verde si illumina.
- Partendo dalla nuca, tenere il rasoio con i denti rivolti verso l'alto e la guida di taglio piatta contro la testa. Spostare lentamente il rasoio verso l'alto, nella capigliatura, e verso la fronte con avanzamento ampio. Giunto alla fronte, spostare le lame all'indietro, sempre con movimento ampio, per raggiungere nuovamente la nuca.
- Continuando con questo ampio movimento, radere dalla nuca alla fronte e ritorno fino a ottenere una lunghezza uniforme su tutta la testa.
- Per sistemare capelli più lunghi attorno alle orecchie o lungo il collo, togliere semplicemente la guida di taglio e usare le lame per perfezionare i bordi e rifinire le basette.
- Se è necessario un taglio a 0, il rasoio può essere utilizzato senza guida di taglio.

TOGLIERE LE LAME

- Le lame possono essere tolte per facilitarne la pulizia.
- Per togliere le lame, tenere l'impugnatura con due mani, posizionare i pollici sotto le lame, quindi spingerle verso l'alto fuori dall'impugnatura (Fig. 1).
- Soffiare via delicatamente eventuali capelli intrappolati fra le lame.
- Le lame possono essere sciacquate sotto acqua corrente. Dopo il lavaggio, potrebbe essere necessario dover oliare le lame.
- Per attaccare le lame, inserire il perno delle lame nell'apposita fessura sul corpo del rasoio (Fig. 2). Quindi tenere l'impugnatura con due mani e premere verso il basso (Fig. 3).

Dopo aver pulito, accendere l'apparecchio, e oliare le lame versandovi alcune gocce dell'olio fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito in dotazione con l'apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoï ad alta velocità: non evapora né rallenta le lame.

TOGLIERE LA GUIDA DI TAGLIO

Per togliere la guida di taglio, posizionare due dita ai due lati della rotella, quindi tirare delicatamente verso l'alto per sbloccare la guida (Fig. 4).

ESPAÑOL

CORTAPELO SC758E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

CARGA DEL APARATO

- ¡IMPORTANTE!** Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.
- Inserte el enchufe en el aparato y conecte el adaptador, asegurándose de que el cortapelo está en la posición OFF. Antes de usar el aparato por primera vez, cárguelo durante 3 horas.
 - La luz roja indicadora de carga en el mango de la unidad parpadeará cuando el aparato esté correctamente conectado a la red eléctrica. Cuando esté completamente cargado, la luz indicadora permanecerá encendida.
 - Una carga completa proporciona 75 minutos de autonomía

Su cortapelo BaBylissMEN está equipado con baterías de Li-ion

Antes de utilizarlo por primera vez, el aparato debe cargarse completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

ATENCIÓN! Si la luz de carga empieza a parpadear rápidamente, el aparato está defectuoso. Si esto ocurre, por favor, deje de cargar, retire el adaptador de la fuente de alimentación y póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente para obtener más información.

MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS

Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargarse completamente el cortapelo y volverlo a cargar durante 3 horas.

INSTRUCCIONES DE USO

- Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No lo utilice si está dañado.
- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Asegúrese de que el aparato está bien lubricado.
- Compruebe que el aparato tiene carga suficiente.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.
- Quando el aparato está a punto de quedarse sin batería, el indicador de carga se pone a parpadear para señalar que queda menos de un 15% de batería.

OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

- Coloque la guía de corte de su elección. Grado 1 = 3 mm, Grado 2 = 6 mm, Grado 3 = 9,5 mm, Grado 4 = 13 mm.
- Encienda el cortapelo con el interruptor deslizante de encendido/apagado situado en la parte superior del mismo. Las cuchillas comenzarán a moverse y se encenderá el LED verde.
- Comenzando por la nuca, sostenga el cortapelo con los dientes apuntando hacia arriba y la guía de corte plana sobre la cabeza. Mueva lentamente el cortapelo hacia arriba por el cabello y hacia la parte delantera de la cabeza con un movimiento de barrido. Cuando llegue a la frente, trabaje con la cuchila opuesta con un movimiento de barrido hacia atrás, desde la parte frontal de la cabeza hacia la nuca.
- Continúe con este movimiento de barrido, desde la nuca hasta la frente, hasta que todo el pelo tenga la misma longitud.
- Para recortar el pelo más largo alrededor de las orejas y el cuello, simplemente retire la guía del peine y utilice solo la hoja para dibujar los bordes y dar forma a las patillas.
- Si necesita un corte al 0, puede utilizar el cortapelo sin guía de corte.

DESMONTAJE DE LAS CUCHILLAS

- Las cuchillas se pueden desmontar para su limpieza.
- Para retirar las cuchillas, sujete el cuerpo del cortapelo con las dos manos y coloque los pulgares debajo de las cuchillas, empujando para soltarlas (Fig. 1).
- Sople suavemente para retirar el cabello atrapado entre las cuchillas.
- Las cuchillas se pueden aclarar con agua corriente. Tras el aclarado, es posible que sea necesario engrasar las cuchillas.
- Para volver a colocar las cuchillas, coloque el saliente de posición de las cuchillas en la ranura del cuerpo del cortapelo (Fig. 2). A continuación, sujete el mango con las dos manos y presione hacia abajo (Fig. 3).

Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante suministrado con el aparato, ya que está específicamente formulado para cortapelos de alta velocidad y no se evapora ni reduce la velocidad de las cuchillas.

DESMONTAJE DE LA GUÍA DE CORTE.

Para retirar la guía de corte, coloque los dedos a cada lado de la misma y tire suavemente hacia abajo, separándola del aparato (Fig. 4).

PORTUGUÊS

APARADOR DE CABELO SC758E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

CARREGAMENTO DO APARELHO

- IMPORTANTE!** Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho.
- Insira a ficha no aparelho e ligue o transformador, certificando-se de que o aparelho está na posição OFF. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 3 horas seguidas.
 - A luz vermelha do indicador de carga no corpo do aparador pisca quando o aparelho está correctamente ligado à rede eléctrica. Quando o aparelho carregado, a luz indicadora permanece acesa.
 - Uma carga completa permite utilizar o aparelho sem fio durante 75 minutos.

O seu aparador de cabelo BaBylissMEN vem equipado com baterias de íões de lítio.

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 3 horas seguidas. Esta super-carga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que apa sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

ADVERTÊNCIA! Se a luz de carga começar a piscar de repente, é indício de avaria do aparelho. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento, apague o aparador, desligue o transformador da rede eléctrica e contacte o serviço pós-venda.

CUIDADOS COM AS BATERIAS

A fim de otimizar a capacidade das baterias recarregáveis, é necessário esgotar a carga inicial do aparelho e recarregá-lo durante 3 horas de 6 em 6 meses.

PREPARAÇÃO

- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para se certificar de que não apresenta sinais visíveis de danos. Não utilize o aparelho se estiver danificado.
- Certifique-se

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	
HÅRTRIMMER SC758E	HÅRKLIPPER SC758E	HIUSTRIMMERI SC758E	ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ SC758E	HAJVÁGÓGÉP SC758E	MASZYŃKA DO STRZYŻENIA WŁOSÓW SC758E	ZASTŘIHOVAC VLASŮ SC758E	МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС SC758E	SAÇ KESME MAKİNESİ SC758E	
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	Διαβάστε προεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.	Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.	Перед тем как использовать электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности.	Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.	
LADDA APPARATEN Använd endast adaptern som medföljer apparaten. 1. Kontrollera att trimmern är avstängd (OFF-läge). Anslut kontakten i apparaten och anslut adaptern. Ladda apparaten i 3 timmar före den första användningen. 2. Den röda laddningslampan på skafet blinkar när apparaten är korrekt ansluten till väggladdare. Lampan börjar lysa när den är helt laddad. 3. En fullständig laddning ger 75 minuters sladdlös användning. Denna BaBylissMEN-hårtrimmer är utrustad med litiumjonbatterier. Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler. WARNING! Om laddningslampan plötsligt börjar blinka snabbt är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer. Dra adaptern ur strömkällan och kontakta vår kundtjänst för ytterligare råd.	LADE APPARATET Brúk kun adaptren som leveres med apparat. 1. Sett kontakten i apparatet og koble til adaptren. Pass på at trimmeren er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 3 timer. 2. Det røde lyset i laideindikatoren på håndaket vil blinke når apparatet er koblet riktig til strømmettet. Når det er laddet, vil laideindikatoren lyse fast. 3. Tøyten laddatta akkua vil nyttjåttå langattomasti 75 minuttin ajan. Din BaBylissMEN hårklipper har Li-ion-batterier. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades kontinuerlig i 3 timer til det er fulladet. Denne første super-ladngen sikrer optimal effektivtelse for å gi en jevn, hurtig trimming hver gang. Maksimal batterikapasitet vil kun oppnås etter 3 lade- og utladingscykler. ADVARSEL! Hvis lyset i laideindikatoren plutselig starter å blinke hurtig, er det feil på apparatet. Hvis dette skjer, stopp ladingen og fjern adaptren fra strømkilden. Kontakt vår kundeservice for råd.	LAITTEEN LATAAMINEN Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittua. 1. Aseta pistoke laitteeseen ja kytke se sovittimeen. Varmista, että trimmeri on OFF-asennossa. Lataa laitetta 3 tunnin ajan ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. 2. Punainen latauksen merkkivalo vilkkuu virtakahvassa, kun laite on kytketty oikein verkkovirtaan. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa. 3. Täyteen ladattua akkua voi käyttää langattomasti 75 minuutin ajan. BaBylissMEN-hiustrimmerisi on varustettu Li-ion-akuilla. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, laite tulee ladata tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen virtatehon varmisteen sujuvan ja nopean hiustenleikkauksen joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen. VAROITUS! Jos latausvalo alkaa yhtiäkkä vilkkua nopeasti, laitteessa on vikaa. Jos näin tapahtuu, lopeta laitteen lataus ja irrota sovitin virtalähteestä. Ota yhteys asiakaspalveluun ja pyydä lisäohjeita.	ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντίστοιχο που διατίθεται με τη συσκευή. 1. Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντίστοιχο, διασφαλίζοντας ότι η κουρευτική μηχανή είναι στη θέση OFF. Πριν από την πρώτη χρήση τη συσκευή, φορτίστε τη μπαταρία για 3 ώρες. 2. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στη λαβή ανάβει θα αρχίσει να αναβοσβήνει όταν η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στα ρεύμα. Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία θα παύσει να αναβοσβήνει. 3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα χρήσης της συσκευής για τουλάχιστον 75 λεπτά. Η ανδρική κουρευτική μηχανή της BaByliss περιλαμβάνει μπαταρίες Li-ion. Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος για να διασφαλιστεί το απαλό και γρήγορο ξύρισμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης/ αποφόρτισης. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν η λυχνία φόρτισης αρχίσει φαφικά να αναβοσβήνει γρήγορα, η συσκευή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση, αφαιρέστε τον αντίστοιχο από την πρίζα και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για περαιότερες συμβουλές.	A KESZÜLEK TÖLTÉSE Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első töltítés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után ér el a maximális teljesítményet. FIGYELEM! Ha a töltőlámpa hirtelen gyorsan villogni kezd, a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és további tanácsért forduljon a vendőszolgálathoz. A BaBylissMEN hajvágógép Li-ion akkumulátorkkal rendelkezik. Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első töltítés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után ér el a maximális teljesítményet. FIGYELEM! Ha a töltőlámpa hirtelen gyorsan villogni kezd, a készülék hibás. Ha ez előfordul, állítsa le a töltést, húzza ki az adaptert a hálózati csatlakozóból és további tanácsért forduljon a vendőszolgálathoz.	ŁADOWANIE URZĄDZENIA Używaj tylko zasilacza dostarczonego z urządzeniem. 1. Włóż wtyczkę do urządzenia i podłącz zasilacz, upewniając się, że maszynka jest w pozycji OFF (wyłączone). Przed pierwszym użyciem urządzenia ładuj je przez 3 godziny. 2. Czerwona kontrolka ładowania na uchwycie zasilania miga, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, kontrolka zaczyna świecić ciągle. 3. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, można go używać bezprzewodowo przez 75 minut. Twoja maszynka do strzyżenia włosów BaBylissMEN jest wyposażona w baterie litowo-jonowe. Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno być w pełni ładowane przez 3 godziny. To początkowe pełne ładowanie zapewni optymalną wydajność, aby zapewnić sprawne i szybkie przycinanie za każdym razem. Maksymalna pojemność baterii zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania. OSTRZEŻENIE! Jeśli lampka ładowania nagle zaczyna szybko migać, urządzenie jest uszkodzone. Jeśli tak się stanie, przestań ładować i wyjmij zasilacz ze źródła zasilania i skontaktuj się z naszym Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania dalszych porad.	NABÍJENÍ PŘÍSTROJE DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptér dodávaný se zařízením. 1. Ujistěte se, že je stroj v poloze OFF (vypnutý) a vložte zástrčku do zařízení a připojte adaptér. Před prvním použitím přístroje jej nabíjete po dobu 3 hodin. 2. Červená nabíjecí kontrolka na napájecí rukojeti začne blikat, když je přístroj správně připojen k síti. Po úplném nabití tato kontrolka zůstává svítit. 3. Při plném nabití vydrží 75 minut bezdrátového používání Zaštriřovač vlasů BaBylissMEN je vybaven bateriemi Li-ion. Před prvním použitím by se měl přístroj plně nabít nepřetržitě po dobu 3 hodiny. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon, aby se pokoždě zajistilo hladké a rychlé stříhání. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití a vybití. VAROVÁNÍ! Pokud nabíjecí kontrolka začne náhle rychle blikat, přístroj je vadný. Pokud k tomu dojde, zastavte nabíjení, odpojte adaptér od zdroje napájení a obraťte se na centrum péče o zákazníky. UCHOVÁVÁNÍ BATERIÍ Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se stříhat zcela vybitá a poté nabit po dobu 3 hodin každých 6 měsíců. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ • Vždy zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje zjevné známky poškození. Poškozený přístroj nepoužívejte. • Před použitím vždy zkontrolujte zařízení, abyste se ujistili, že čepele zastřihovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod. • Ujistěte se, že je přístroj dobře namazán olejem. • Ujistěte se, že je přístroj dostatečně nabitý. • Pro dosažení nejlepších výsledků používejte na čisté, suché vlasy, které jsou rozčesané a nezachuchané. • Když se blíží vybití baterie v přístroji, nabíjecí kontrolka začne blikat, což znamená, že zbývá méně než 15% kapacity baterie.	ЗАРЯДКА ПРИБОРА ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только тем сетевым адаптером, который поставлен вместе с прибором 1. Убедитесь в том, что прибор выключен. Вставьте штырь сетевого адаптера в машинку и включите адаптер в сеть. Перед тем как в первый раз воспользоваться электроприбором, оставьте его на зарядке в течение 3 часов. 2. Когда прибор правильно включен в сеть, красный световой индикатор зарядки на корпусе начинает мигать. Когда прибор полностью зарядится, световой индикатор будет гореть непрерывно. 3. Полностью заряженным электроприбором можно пользоваться в течение 75 минут в режиме работы от аккумуляторной батареи. В вашей машинке для стрижки волос BaBylissMEN установлена литиевая аккумуляторная батарея. Перед тем как в первый раз воспользоваться электроприбором, оставьте его на зарядке в течение 3 часов без перерыва. Данная исходная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики прибора, что каждый раз делает возможной беспрерывную быструю стрижку. Максимальная емкость аккумуляторной батареи достигается только после 3 циклов зарядки – разрядки. УЧАВАНІ БАТЕРІЇ Аби се zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se stříhat zcela vybitá a poté nabit po dobu 3 hodin každých 6 měsíců. ПРІПРАВА К ПОУЖИТТЮ • Звжди зконтролюйте, зада пристрій невиязує зяежні знамік пошкоджені. Пошкоджені пристрій непузівайте. • Пред пузітєм вдіз зконтролюйте заіажені, абысте се уістіли, же чеіепа застііоваче неіуоу занесене од вліаі, нечіііот апод. • Уістіте се, же је пристрій добре намазані оіеіе. • Уістіте се, же је пристрій достатчеіе набітій. • Про доіажені неіепііх вівідіків пузіуйте на чіііе, сухе вліаі, кере јоу розчесане а неіаіучане. • Кдїз се білізі вибітї батеріе в пристрої, набііеіі контролка зачеіе біііак, чоі знаменаі, же збіуа меніе неі 15% капасітї батеріе.	ЗІSKÁNÍ OPTIMÁLNÍCH VÝSLEDKŮ Připevnte hřebenevý nástavec vsmi požadované délky. Trída 1 = 3 mm, trída 2 = 6 mm, trída 3 = 9,5 mm, trída 4 = 13 mm. Zapnête zastřihovač pomocí posuvného vypínače umístěného v horní části zastřihovače. Čepele se začnou pohybovat a zelená LED dioda se rozsvítí. Začnete na šíji (zadní částí krku) a držte zastřihovač zuby mířícími nahoru a hřebenevý nástavec naplocho na hlavě. Pomalu pohybujte zastřihovačem nahoru přes vlasy směrem k přední části hlavy dopředu k týlnímu pohybem. Na přední části hlavy zapojte opačnou čepeľ do zpětného křývného pohybu za účelem pohybu od přední části hlavy zpět směrem k šíji. Pokračujte v tomto křývném pohybu od šíje k přední části hlavy, dokud nedosáhnete úplně rovnomenné délky. Pro zastřícení delších vlasů kolem uší a krku jednoduše sejmête hřebenevý nástavec a použijte čepele pro úpravu okraji a vytvárování kotlet. Pokud požadujete stříh třídy 0, zastřihovač lze použít bez připevňného hřebenevého nástavce.	SEJMUTÍ ČEPELI Pro usnadnění čištění lze čepele vyjmout. Při vyjímání čepele držte oběma rukama rukojet, položte oba palce pod čepele a vytlačte čepele z rukojeti (obr. 1). Lehce odfoukněte veškeré vlasy a nečistoty zachycené pod čepelemi. Čepele lze opláchnout pod tekoucí vodou. Po opláchnutí může být nutné čepele namazat olejem. Při opětovném nasazení čepeľ vložte polohovací výstupek čepeľ do drážky na tělese zastřihovače (obr. 2). Pak držte rukojet oběma rukama a zatlačte dolů (obr. 3). Po čištění zapnête zařízení a naolejujte čepele přidáním několika kapek dodaného oleje na čepele. Používejte pouze mazací olej dodávaný se zařízením, protože je speciálně navržén pro vysokorychlostní zastřihovače a nevypaľuje se a nezpomaluje nože.